I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2485/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 1996

για την προσαρμογή, από 1ης Ιουλίου 1996, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων, όπως καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 [1] και τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 1354/96 [2], και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65, 65α και 82 και το παράρτημα XI του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που πραγματοποιήθηκε με βάση τη σχετική έκθεση της Επιτροπής, κρίθηκε σκόπιμη η προσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης του 1996·

ότι, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος XI του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, η ετήσια προσαρμογή για το οικονομικό έτος 1997 θα οδηγήσει στον καθορισμό των νέων διορθωτικών συντελεστών το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1997, με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουλίου 1997·

ότι αυτοί οι νέοι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε αναδρομικές προσαρμογές των αποδοχών και συντάξεων (θετικές ή αρνητικές) για περίοδο του οικονομικού έτους 1997 για την οποία έχουν ήδη πραγματοποιηθεί πληρωμές με βάση τον παρόντα κανονισμό·

ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί τόσο η καταβολή αναδρομικών αυξήσεων, για την περίπτωση αύξησης των διορθωτικών συντελεστών, όσο και παρακράτησης των υπέρ το δέον καταβληθέντων, για την περίπτωση μείωσης των συντελεστών αυτών, και τούτο για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης ετήσιας προσαρμογής που θα λάβει το Συμβούλιο για το οικονομικό έτος 1997·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα αποτελέσματα μιας ενδεχόμενης παρακράτησης μπορούν να κατανεμηθούν χρονικά σε μια περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης ετήσιας προσαρμογής που θα λάβει το Συμβούλιο για το οικονομικό έτος 1997,

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 175 της 13. 7. 1996, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1996:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	424 536	447 088	469 640	492 192	514 744	537 296		
A 2	376 741	398 261	419 781	441 301	462 821	484 341		
A 3/LA 3	312 011	330 834	349 657	368 480	387 303	406 126	424 949	443 772
A 4/LA 4	262 119	276 812	291 505	306 198	320 891	335 584	350 277	364 970
A 5/LA 5	216 110	228 912	241 714	254 516	267 318	280 120	292 922	305 724
A 6/LA 6	186 755	196 945	207 135	217 325	227 515	237 705	247 895	258 085
A 7/LA 7	160 759	168 758	176 757	184 756	192 755	200 754		
A 8/LA 8	142 178	147 912						
B 1	186 755	196 945	207 135	217 325	227 515	237 705	247 895	258 085
B 2	161 810	169 396	176 982	184 568	192 154	199 740	207 326	214 912
B 3	135 724	142 032	148 340	154 648	160 956	167 264	173 572	179 880
B 4	117 388	122 859	128 330	133 801	139 272	144 743	150 214	155 685
B 5	104 931	109 358	113 785	118 212				
C 1	119 734	124 562	129 390	134 218	139 046	143 874	148 702	153 530
C 2	104 142	108 567	112 992	117 417	121 842	126 267	130 692	135 117
C 3	97 145	100 936	104 727	108 518	112 309	116 100	119 891	123 682
C 4	87 778	91 334	94 890	98 446	102 002	105 558	109 114	112 670
C 5	80 936	84 253	87 570	90 887				
D 1	91 471	95 470	99 469	103 468	107 467	111 466	115 465	119 464
D 2	83 403	86 955	90 507	94 059	97 611	101 163	104 715	108 267
D 3	77 625	80 948	84 271	87 594	90 917	94 240	97 563	100 886
D 4	73 192	76 194	79 196	82 198				

β) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 6 336 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 425 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 8 160 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 8 274 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 14 578 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 14 782 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 7 292 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 7 394 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1996 ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών που περιλαμβάνονται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορία	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	199 320	224 010	248 700	273 390
	II	144 663	158 759	172 855	186 951
	III	121 567	126 983	132 399	137 815
B	IV	116 782	128 214	139 646	151 078
	V	91 729	97 776	103 823	109 870
C	VI	87 242	92 378	97 514	102 650
	VII	78 084	80 741	83 398	86 055
D	VIII	70 576	74 733	78 890	83 047
	IX	67 967	68 914	69 861	70 808

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1996, το ποσό του κατ' αποκοπήν επιδόματος που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθορίζεται σε:

— 3 856 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 ή C 5,

— 5 912 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 ή C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1996 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή με βάση τον πίνακα των μηνιαίων μισθών που προβλέπεται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιείται με το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1996, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1995» που αναφέρεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιουλίου 1996».

Άρθρο 6

1. Από τις 16 Μαΐου 1996, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζοται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στή χώρα που αναφέρεται κατωτέρω καθορίζεται ως εξής:

Ηνωμένο Βασίλειο (εκτός Culham)	109,5.

2. Από την 1η Ιουλίου 1996, οι διορθρωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις χώρες ή τους τόπους που αναφέρονται κατωτέρω καθορίζονται ως εξής:

Βέλγιο	100,0
Δανία	125,4
Γερμανία	111,5
εκτός: Βόννης	100,8
Καρλσρούης	99,0
Μονάχου	110,4
Ελλάδα	86,5
Ισπανία	91,3
Γαλλία	116,4
Ιρλανδία	92,1
Ιταλία	97,0
εκτός: Βαρέζε	92,7
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	104,9
Αυστρία	114,7
Πορτογαλία	84,0
Φινλανδία	117,0
Σουηδία	117,6
Ηνωμένο Βασίλειο	115,3
εκτός: Culham	91,5.

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88 [1] εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

4. Σύμφωνα με το παράρτημα XI του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αυτοί οι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να τροποποιηθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997 με κανονισμό του Συμβουλίου, ο οποίος θα καθορίζει νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από την 1η Ιουλίου 1997. Κατά συνέπεια, τα κοινοτικά όργανα θα προβούν αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης προσαρμογής 1997 σε θετική ή αρνητική προσαρμογή των αποδοχών των ενδιαφερομένων υπαλλήλων καθώς και των συντάξεων που καταβάλλονται στους τέως υπαλλήλους και στους εξ αυτών έλκοντες δικαιώματα.

[1] ΕΕ αριθ. L 191 της 22. 7. 1988, σ. 1.

Εάν η εν λόγω αναδρομική προσαρμογή συνεπάγεται παρακράτηση των υπέρ το δέον καταβληθέντων, αυτή μπορεί να κατανεμηθεί χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης ετήσιας προσαρμογής 1997.

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1996, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	Από την 1η έως τη 15η ημέρα	Από τη 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως τη 15η ημέρα	Από τη 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
Α 1 έως Α 3 και LA 3	2 506	1 181	1 721	989
Α 4 έως Α 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία Β	2 432	1 102	1 651	861
Άλλοι βαθμοί	2 206	1 027	1 420	710

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1996, οι αποζημιώσεις για συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 [1], καθορίζονται σε 11 177, 16 870, 18 446 και 25 148 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1996, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 [2], πολλαπλασιάζονται με το συντελεστή 3,999750.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. BARRETT

---

[1] ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1· κανονισμός όπως συμπληρώθηκε με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 (ΕΕ αριθ. L 124 της 13. 5. 1987, σ. 6) και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2963/95 (ΕΕ αριθ. L 310 της 22. 12. 1995, σ. 1).

[2] ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2963/95 (ΕΕ αριθ. L 310 της 22. 12. 1995, σ. 1).